

日光の方言 (お国言葉)

- 【あかまる】あつくなる。熱中する。
【あんべえわい】塩梅悪い。具合が悪い。
【いかんべ】良いでしょう。
【いじやける】イライラする。
【いってみます】怖れます。(退座するとき)
【いんない】いらない。
【えんがみる】ひどい目にあう。
【おおやだ!】Oh! 嫌だ!(凄く嫌だ!)
【おきむくれ】起きたばかり。
【おちゃべ】おしゃべり。
【おっかく】折る。割る。
【おっとぼす】追い払う。
【おともい】子守り。
【おにむし】クワガタムシ。
【おほんです】こんほんは。(夜の挨拶)
【おらんげ】俺の家。自分の家。
【かつあく】かきむしる。傷つける。
【かつつける】他人のせいにする。転嫁する。
【かまねえ!】かかわらない! しらない!
【かんます】かき混ぜる。
【こーこ】お漬物。
【こしゃる】こしらえる。作る。
【ごせやける】腹が立つ。
【こわい】体が疲れた。
【しこる】格好つける。きどる。
【したっけが…】そうしたら…。
【しゃあねえ】しょうがない。仕方がない。
【…すっぺ!】…しましよう!
【そうけや?】そうじゃないでしょう?
【だいじ?】大丈夫ですか?問題ないですか?
【…だんべ?】…でしょう?
【ちく】うそ。いんちき。ごまかし。
【ちかる・ぶちかる】座る。
【つっぱえる】はまる。落ちる。
【でれすけ】愚か者。能無し。役立たず。
【とうと】ずっと。いつも。
【とぼくち】入口。前方。
【とんぼ】戸。(建具の総称)
【なげる】捨てる。
【ねこ・おすねこ】猫車。(作業用の一輪車)
【のぼる】踏む。
【はかいく】はかどる。事が進む。
【ひく】敷く。
【ひっぱい】系譜。親戚。縁者。
【ひやす】ひたす。(浸す)
【ぶすくれる】ふてくされる。すねる。
【ぶっかけ】風花。(風に流されて降る雪)
【ぶったける】火をつける。話を焚きつける。
【へたっかす】不器用。上手くない。
【へでなし】たわごと。くだらないこと。
【ほろう】振るう。揺り動かす。
【まける・ぶんまける】ものをこぼす。
【やけっぱた】やけど。(火傷)
【…やっぺ!】…やいしましよう!
【よっぱら…】十分に…。相当に…。
【らいさま】雷様。(カミナリ)
【わすら】わるさ。いたずら。